

L'ESTARTIT PIRATES I CORSARIS A LES ILLES MEDES



L'ESTARTIT
26, 27 i 28 DE SETEMBRE '14

**Espectacles, animacions, cercaviles i actuacions
pirates, desembarcament, tallers, mercat artesà,
visites guiades, exposicions... i molt més!**

PROGRAMA / PROGRAMME / PROGRAM

Dissabte 20 de setembre

Sábado 20 septiembre / Samedi 20 septembre / Saturday 20th September

A les 19.00 h
Inauguració de l'exposició:
10 anys fent el pirata
Inauguración Exposición
Exposition / Exhibition

Presentació d'un llibre de pirates
Presentación de un libro de piratas
Présentation du livre des pirates
Pirates'Book Presentation

Organitza: Llibreria Elias
Lloc / Lugar / Lieu / Place:
Sala d'Exposicions del Consell
Municipal de L'Estartit



Dimecres 24 de setembre

Miércoles 24 septiembre / Mercredi 24 septembre / Wednesday 24th September

A les 18h
Taller Pirata
Taller / Atelier / Workshop
Lloc / Lugar / Lieu / Place: Biblioteca Municipal de L'Estartit

Divendres 26 de setembre

Viernes 26 septiembre / Vendredi 26 septembre / Friday 26th September

De 17 a 21 h
Exposició: 10 anys fent el pirata / Exposición / Exposition / Exhibition
Lloc / Lugar / Lieu / Place: Sala d'Exposicions del Consell Municipal de L'Estartit

De 17 a 21 h
Mercat Artesà / Mercado de Artesanía / Marché Artisanal / Handicraft Market
Lloc / Lugar / Lieu / Place: Pl. de l'Església, Víctor Concas,
Plaça Doctor Fleming y Pg Marítim

A les 19.45 h
Anem a rebre els pirates. Cercavila / Pasacalle / Parade / Street Parade
Recorregut / Recorrido / Parours / Route: Plaça Pont Nou,
C/ Santa Anna, Pg. Marítim i Plaça del Port

A les 20.30 h
Espectacle pirotècnic i desembarcament dels pirates
Espectáculo pirotécnico y desembarque pirata
Spectacle pyrotechnique et Débarquement des Pirates
Pyrotechnic show and Pirates disembarkment
Lloc / Lugar / Lieu / Place: Platgeta del Port

A les 21 h
Invasió dels pirates. Cercavila. / Pasacalle / Parade / Street Parade
Recorregut / Recorrido / Parours / Route: Plaça del Port, Pg. Marítim,
C/ Santa Anna, Plaça de l'Església

A les 21.30 h
**Espectacle: Un poble, unes pirates i un vailet
sense sabates, a càrrec del Club Gimnàstic Montgrí**
Espectáculo / Spectacle / Show
Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de l'Església

A les 22.30 h
Nit Jove | Concert Pirata amb Be Thunder,
Orquestra Mitjanit i DJ The Salats
Organitza: Associació de Joves The Salats
Noche Joven, Concierto Pirata
La nuit des jeunes, Concert Pirate
Youth Night, Pirate Concert
Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de la Llevantina

Organitzen:



L'ESTARTIT - ILLES MEDES
Estació Nàutica



Col·laboren:



Ajuntament de
Torroella de Montgrí



www.enestartit.com · www.visitestartit.com

Dissabte 27 de setembre

Sábado 27 septiembre / Samedi 27 septembre / Saturday 27th September

A les 9.30 h

Visita guiada a la Meda Gran (*)

Visita guiada a la Meda Gran / Visite guidée à la Meda Gran / Guided tour of the Meda Gran (*)

Visita guiada als Masos Fortificats. El Mas Ral. (*)

Visita guiada a los Masos / Visite guidée aux Mas fortifiés / Masos guided tour (*)

De 10 a 14 h

Exposició: 10 anys fent el pirata / Exposición / Exposition / Exhibition: 10 anys fent el pirata

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Sala d'Exposicions del Consell Municipal de l'Estartit

Mercat artesà / Mercado de Artesanía / Marché Artisanal / Handicraft Market

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Pl. de l'Església, Víctor Concas, Pl. Doctor Fleming i Pg. Marítim

Escola de Pirates / Circuit d'aventura / Passejada en ponis del Mas Paguina

Entretinimiento de piratas / Amusement de pirates / Pirate's entertainment

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Passeig Marítim, al costat de l'Oficina de Turisme

A les 11 h

Animació de carrer, amb Excalibur Teatre

Animación por las calles / Animation dans les rues / Street performance

Inici / Inicio / Début / Beginning: Plaça de l'Oficina de Turisme

D'11 a 13.30 h

Espai del Petit Pirata, tallers familiars / Talleres infantiles / Ateliers pour les enfants

Workshops for children - Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de la Llevantina

D'11 a 14 h

Exposició Taverna Fisherman's (C/ Platja, cantonada C/ Ter Vell)

Exposició Casa de Pescadors (C/ Ter Vell, cantonada C/ del port)

Amb espai de jocs tradicionals

Exposición / Exposition / Exhibition Taverna Fisherman's (C/ Platja, esquina C/ Ter Vell)

Exposición / Exposition / Exhibition Casa de Pescadors (C/ Ter Vell, esquina C/ del port)

Con espacio de juegos tradicionales / Avec jeux traditionells / With traditional games

Espai dels Pescadors, llotja de peix, demostracions, taller de nusos i sortida a vela,

amb la Confraria de Pescadors de l'Estartit i Club Nàutic l'Estartit

Talleres, demostraciones, lonja de pescado... / Ateliers, demonstrations, marché

à la crêpe... / Workshops, demonstrations, Open outcry Fishmarket...

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça del Port

A les 11.15 h

Animació de carrer, amb Excalibur Teatre / Animación por las calles

Animation dans les rues / Street performance - **Inici** / Inicio / Début / Beginning: Plaça de l'Església

A les 11.30 h

Visita guiada a la Meda Gran (*)

Visita guiada a la Meda Gran / Visite guidée à la Meda Gran / Guided tour of the Meda Gran (*)

Espectacle itinerant Les aventures del petit canó, amb Galiot Teatre

Animación por las calles / Animation dans les rues / Street performance

Inici / Inicio / Début / Beginning: Plaça del Port

A les 12 h

Espectacle de màgia, amb la Maga Clara / Espectáculo de magia / Spectacle de magie

Magic Show - Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de la Llevantina

A les 12.45 h

Espectacle: La poció de la veritat, amb Excalibur Teatre

Espectáculo de piratas / Spectacle de pirates / Pirates Exhibition

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de l'Església

A les 15 h i a les 17 h

Visita guiada a la Meda Gran (*)

Visita guiada a la Meda Gran / Visite guidée à la Meda Gran / Guided tour of the Meda Gran (*)

A les 17 h

Taller: Els pirates mengen bé! / Taller / Atelier / Workshop

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça del Pont Nou

De 17 a 20 h

Espai del Petit Pirata, tallers familiars / Talleres infantiles / Ateliers pour les enfants

Workshops for children - Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de la Llevantina

Escola de Pirates / Circuit d'aventura / Passejada en ponis del Mas Paguina

Entretinimiento de piratas / Amusement de pirates / Pirate's entertainment

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Passeig Marítim, al costat de l'Oficina de Turisme

Exposició Taverna Fisherman's (C/ Platja, cantonada C/ Ter Vell)

Exposició Casa de Pescadors (C/ Ter Vell, cantonada C/ del port)

Amb espai de jocs tradicionals

Exposición / Exposition / Exhibition Taverna Fisherman's (C/ Platja, esquina C/ Ter Vell)

Exposición / Exposition / Exhibition Casa de Pescadors (C/ Ter Vell, esquina C/ del port)

Con espacio de juegos tradicionales / Avec jeux traditionells / With traditional games

De 17 a 21 h

Exposició: 10 anys fent el pirata / Exposición / Exposition / Exhibition: 10 anys fent el pirata

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Sala d'Exposicions del Consell Municipal de l'Estartit

Mercat artesà / Mercado de Artesanía / Marché Artisanal / Handicraft Market

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Pl. de l'Església, Víctor Concas, Pl. Doctor Fleming i Pg. Marítim

A les 17.30 h

Animació de carrer, amb Excalibur Teatre / Animación por las calles

Animation dans les rues / Street performance - **Inici** / Inicio / Début / Beginning: Plaça del Port

A les 18 h

Espectacle itinerant Les aventures del petit canó, amb Galiot Teatre

Inici: Plaça de l'Oficina de Turisme

Animación por las calles / Animation dans les rues / Street performance

Inici / Inicio / Début / Beginning: Plaça de l'Oficina de Turisme

A les 19 h

Animació de carrer, amb Excalibur Teatre / Animación por las calles

Animation dans les rues / Street performance - **Inici** / Inicio / Début / Beginning: Plaça del Pont Nou

A les 19.30 h

Cercavila de Gegants / Pasacalle con gigantes / Parade avec les géants

Street parade by giants - Organitza: Colla Gegantera Xiscu i Remel de l'Estartit

Recorregut / Recorrido / Parours / Route: Plaça del Port, Passeig Marítim, Pl. Doctor Fleming,

Víctor Concas y Plaça de l'Església

A les 21 h

Espectacle: Un poble, unes pirates i un vailet sense sabates, a càrrec del Club Gimnàstic

Montgrí. A continuació, cremat gentilesa del Restaurant Alba.

Espectàculu / Spectacle / Show (Cremat) Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de l'Església

A les 22 h

Havaneres / Organitza: Associació Port de l'Estartit

Cantada de Habaneras / Concert d'habaneras / Fishermen songs

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Terrasses Port de l'Estartit.

Diumenge 28 de setembre

Domingo 28 septiembre / Dimanche 28 septembre / Sunday 28th September

A les 9.30 h

Visita guiada a la Meda Gran (*)

Visita guiada a la Meda Gran / Visite guidée à la Meda Gran / Guided tour of the Meda Gran (*)

De 10 a 14 h

Exposició: 10 anys fent el pirata

Exposición / Exposition / Exhibition: 10 anys fent el pirata

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Sala d'Exposicions del Consell Municipal de l'Estartit

Mercat artesà / Mercado de Artesanía / Marché Artisanal / Handicraft Market

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Pl. de l'Església, Víctor Concas, Pl. Doctor Fleming y Pg. Marítim

Escola de Pirates / Circuit d'aventura / Passejada en ponis del Mas Paguina

Entretinimiento de piratas / Amusement de pirates / Pirate's entertainment

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Passeig Marítim, al lado de la Oficina de Turismo

A les 11 h

Gran Cercavila Pirata Xè aniversari / Pasacalle / Animation dans les rues / Street performance

Recorregut / Recorrido / Parours / Route: Passeig Marítim, Av. Grècia, C/ Eivissa, C/ Coral,

Av. Roma, C/ Guillem de Montgrí, Pg. Marítim y Pl. del Port.

Animació de carrer, amb Excalibur Teatre

Animación por las calles / Animation dans les rues / Street performance

Inici / Inicio / Début / Beginning: Plaça de l'Oficina de Turisme

D'11 a 13.30 h

Espai del Petit Pirata, tallers familiars / Talleres infantiles / Ateliers pour les enfants

Workshops for children - Lloc / Lugar / Lieu / Place: Pl. de la Llevantina

D'11 a 14 h

Exposició Taverna Fisherman's (C/ Platja, cantonada C/ Ter Vell)

Exposició Casa de Pescadors (C/ Ter Vell, cantonada C/ del port)

Amb espai de jocs tradicionals

Exposición / Exposition / Exhibition Taverna Fisherman's (C/ Platja, esquina C/ Ter Vell)

Exposición / Exposition / Exhibition Casa de Pescadors (C/ Ter Vell, esquina C/ del port)

Con espacio de juegos tradicionales / Avec jeux traditionells / With traditional games

A les 11.15 h

Animació de carrer, amb Excalibur Teatre

Animación por las calles / Animation dans les rues / Street performance

Inici / Inicio / Début / Beginning: Plaça del Port

A les 11.30 h

Visita guiada a la Meda Gran (*)

Visita guiada a la Meda Gran / Visite guidée à la Meda Gran /

Guided tour of the Meda Gran (*)

Espectacle itinerant Les aventures del petit canó, amb Galiot Teatre

Animación por las calles / Animation dans les rues / Street performance

Inici / Inicio / Début / Beginning: Plaça Doctor Fleming

A les 12 h

Espectacle de màgia, amb la Maga Clara

Espectáculo de magia / Spectacle de magie / Magic Show

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de la Llevantina

A les 12.45 h

Espectacle: La poció de la veritat, amb Excalibur Teatre

Espectáculo de piratas / Spectacle de pirates / Pirates Exhibition

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de l'Església

A les 15 h i a les 17 h

Visita guiada a la Meda Gran (*)

Visita guiada a la Meda Gran / Visite guidée à la Meda Gran /

Guided tour of the Meda Gran (*)

A les 17 h

Taller: Els pirates mengen bé! / Taller / Atelier / Workshop for children

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça del Pont Nou

De 17 a 20 h

Espai del Petit Pirata, tallers familiars

Talleres infantiles / Ateliers pour les enfants / Workshops for children

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de la Llevantina

Escola de Pirates / Circuit d'aventura / Passejada en ponis del Mas Paguina

Entretinimiento de piratas / Amusement de pirates / Pirate's entertainment

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Passeig Marítim, al costat de l'Oficina de Turisme

Exposició Taverna Fisherman's (C/ Platja, cantonada C/ Ter Vell)

Exposició Casa de Pescadors (C/ Ter Vell, cantonada C/ del port)

Amb espai de jocs tradicionals

Exposición / Exposition / Exhibition Taverna Fisherman's (C/ Platja, esquina C/ Ter Vell)

Exposición / Exposition / Exhibition Casa de Pescadors (C/ Ter Vell, esquina C/ del port)

Con espacio de juegos tradicionales / Avec jeux traditionells / With traditional games

De 17 a 21 h

Exposició: 10 anys fent el pirata

Exposición / Exposition / Exhibition: 10 anys fent el pirata

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Sala d'Exposicions del Consell Municipal de l'Estartit

Mercat artesà / Mercado de Artesanía / Marché Artisanal / Handicraft Market

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Pl. de l'Església, Víctor Concas, Pl. Doctor Fleming y Pg. Marítim

A les 17.30 h

Animació de carrer, amb Excalibur Teatre

Animación por las calles / Animation dans les rues / Street performance

Inici / Inicio / Début / Beginning: Plaça del Pont Nou

A les 18 h

Espectacle itinerant Les aventures del petit canó, amb Galiot Teatre

Animación por las calles / Animation dans les rues / Street performance

Inici / Inicio / Début / Beginning: Plaça del Port

A les 18.30 h i a les 19.30 h

Ball de bastons, amb el grup Bufa Bastonera de Camallera

Baile de bastones / Danse de cannes / The dance of sticks

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Plaça de l'Església

A les 20.30 h

Inferus, Espectacle de foc i pirotècnia, amb Excalibur Teatre

Espectáculo de fuego y pirotècnia / Spectacle de feux d'artifice

Fire and pyrotechnics Show

Lloc / Lugar / Lieu / Place: Platgeta del Port

(*) Inscripcions, a partir de l'1 d'agost a Estació Nàutica

C/ de la Platja, 10-12 o al tel. 972 75 06 99